

Документы, направленные в Конгрегацию восточной церкви.

Русско-итальянский архив

Составители Даниэла Рицци и Андрей Шишкин

Dipartimento di Scienze Filologiche e Storiche Trento 1997

[Scan ImWerden](#)

OCR Ловецкая Т. Ю.

<a>

Alia Sacra Congregazione pro IJcclesia Orientali

Il sottoscritto, Ivanov Venceslao, figlio di fu Giovanni e di fu Alessandra, di religione Greco-ortodossa, di nazionalità russa, nato a Mosca il 16 Febbraio (vecchio stile) 1866, domiciliato a Roma, via delle Quattro Fontane 172, dottore delle lettere, ex-professore di Università in filologia classica, vedovo, catechizzato dal Rev.^{mo} P. Vladimiro Abrikossov,¹ -- desidera unirsi alia Chiesa cattolica secondo il rito bizantino-russo, e chiede codesta S. Congregazione di voler autorizzare il sacerdote Rev.^{mo} P. Vladimiro Abrikossov di ricevere la sua professione di fede e di ascoltare le sue confessioni.

Inoltre il sottoscritto, chi aveva goduto personalmente la direzione spirituale di Vladimiro Soloviev, richiede l'autorizzazione della S. Congregazione di fare la sua professione di fede, dopo aver recitato il Credo due volte, cioè in greco o paleo-slavonico ed in latino, secondo l'allegata formola proposta dal Soloviev e solennemente recitata nella Basilica Vaticana alia festa di commemorazione del Primo Concilio Ecumenico di Nicea.

Roma, add! 14 Marzo 1926²

¹ О католическом священнике восточного обряда Абрикосове (1880--1966) см. в публикации А. Юдина *Униональное движение в России и русской эмиграции в 1917--24 гг.*, "Логос" 48 (1993), Брюссель-Москва.

² *Перевод*: "В св. конгрегацию Восточной церкви. Я, Вячеслав Иванов, сын покойных Ивана и Александры, греко-православного вероисповедания, русской национальности, родившийся в Москве 16 февраля (ст. стиля) 1866 г., проживающий в Риме, улица Четырех Фонтанов, д. 172, доктор филологии, бывший университетский профессор по классической филологии, вдовый, катехизированный его преподобием о. Владимиром Абрикосовым, -- хочет соединиться с католической Церковью следуя византийско-русскому обряду, и просит означенную Св. Конгрегацию разрешить священнослужителю Владимиру Абрикосову принять его исповедание веры и принять его исповедь.

Кроме того нижеподписавшийся, поскольку он испытал радость личного духовного руководства со стороны Владимира Соловьева, просит разрешения Св. Конгрегации совершить свое исповедание веры, после того, как он дважды произнесет "Верую" -- по-гречески или церковнославянски и по-латыни -- в соответствии с прилагаемой формулой присоединения, составленной Соловьевым и торжественно провозглашенной в Ватиканской Базилике в праздник поминовения Первого Никейского Вселенского Собора. Рим, 14 марта 1926 г."

<Формула присоединения к католической церкви>

Come membro della vera e venerabile Chiesa ortodossa orientale o greco russa, che non parla per la voce di sinodo anticanonico, nê per mezzo d'impiegati del potere secolare, ma per la voce dei suoi grandi Padri e Dottori, riconosco per giudice supremo in materia di religione colui, che è stato riconosciuto per tale da Sant'Ireneo, S. Dionigio il Grande, S. Atanasio il Grande, S. Giovanni Crisostomo,